

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Znalazłem Dawida, mego sługę, Pomazałem go mym świętym olejem,* ** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Znalazłem mego sługę Dawida I namaściłem go mym świętym olejem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Moja ręka będzie przy nim i wzmocni go moje ramię.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Znalazłem Dawida, sługę mego; olejkiem świętym moim pomazałem go.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nalazłem Dawida, sługę mego, pomazałem go olejkiem świętym moim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Znalazłem Dawida, sługę mojego, namaściłem go świętym olejem moim,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Znalazłem Dawida, sługę mego, Namaściłem go świętym olejem moim,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Znalazłem Dawida, Mojego sługę, namaściłem go swoim świętym olejem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Znalazłem sługę mego Dawida, namaściłem go moim świętym olejem,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Znalazłem Dawida, sługę mego, moim świętym olejem namaściłem go.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Znalazłem Mojego sługę Dawida; przez olej namaściłem go Mym pomazaniem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	z nim niezachwianie będzie moja ręka, jego też wzmocni moje ramię.

¹⁾ Pomazałem go, (biorąc) z mojego świętego oleju 4QPs x.

²⁾ <x>90 13:14</x>; <x>90 16:12-13</x>; <x>510 13:22</x>